

## Verzeichnis der im Text erwähnten Farbstoff-Sortimente.

(Die Herstellerfirmen sind abgekürzt kursiv gesetzt.)<sup>1</sup>

- Acilan *Bayer* 144.  
Algol *Cassella* 167.  
Anthralan *Höchst* 144.  
Anthrasol *Höchst* 172.  
Azetat 282.  
Astrazon *Bayer* 282.  
Artisil *Sandoz* 260.  
Artisildiazo *Sandoz* 261.  
Aquamin *Sandoz* 144.
- Basische 149, 273.
- Chromkomplex, saure 155.  
Chromkomplex, schwach saure 161.  
Celliton *BASF* 260.  
Cellitonecht *BASF* 260.  
Cellitazol *BASF* 260.  
Ciba *Ciba* 167.  
Cibanon *Ciba* 167.  
Cibalan *Ciba* 156, 161.  
Chlorantinlicht *Ciba* 199.  
Coprantin *Ciba* 203.  
Cibafarben für Wolle *Ciba* 168.  
Cibantin *Ciba* 172.  
Chromogen *Bayer* 154.  
Chromecht *Bayer* 154.  
Cotolan *Bayer* 254.  
Cotolanecht *Bayer* 254.  
Cotolanchrom *Bayer* 255.
- Diorlin *Ciba* 282.  
Diphenylecht *Geigy* 199.  
Diamant *Bayer* 154.
- Erio- und Erioecht *Geigy* 144.  
Erionyl *Geigy* 271.  
Erionylecht *Geigy* 271.  
Eriochrom *Geigy* 154.  
Eriochromal *Geigy* 154.  
Eriotinon *Geigy* 168.
- Eclips *Geigy* 206.  
Eclipsol *Geigy* 212.
- Fullacid *Ciba* 144.
- Helindon *Höchst* 168.
- Indanthren *BASF*, *Bayer*, *Cassella*,  
*Höchst* 167, 214.  
Indigo 166.  
Indigosol *Dur.*, *Hug.* 171, 233.  
Immedial *Cassella* 206.  
Immedialsol *Cassella* 212, 257.  
Irgalan *Geigy* 161, 273, 278.  
Isolan *Bayer* 161, 273, 278.
- Küpen 166, 214, 257, 267, 283.  
Kiton *Ciba* 144.
- Lanaperl *Höchst* 271, 276.  
Lanasyll *Sandoz* 161
- Metachrom *I. G.* 155.  
Metomegachrom *Sandoz* 155.
- Naphtol AS *Offenbach* 236, 258, 280.  
Neolan *Ciba* 156, 272.  
Neosol *Ciba* 212.  
Neopalatin *BASF* 160.  
Nitrazol *CF I. G.* 202.  
Nitrosaminrot *I. G.* 202.
- Ofnalan *Offenbach* 236, 258, 280.  
Ofnacet *Offenbach* 261, 275, 280.  
Omegachrom *Sandoz* 154.  
Ortolan *BASF* 161.
- Palatinecht *BASF* 156.  
Polar *Geigy* 144.  
Perliton *BASF* 275.  
Perlitonecht *BASF* 275.  
Perlitazol *BASF* 275.  
Perlamin *Cassella* 271.

<sup>1</sup> Abkürzungen s. S. 317.

Sandothren *Sandoz* 167.  
 Säure 141, 271, 283  
 Säurechrom 154.  
 Substantive 192, 199, 272.  
 Sirius *Bayer* 197.  
 Siriuslicht *Bayer* 197.  
 Supracen *Bayer* 144.  
 Supramin *Bayer* 144.  
 Supranol *Bayer* 144.  
 Solar *Sandoz* 199.  
 Synchronmat *Ciba* 155.

Tinon *Geigy* 167.  
 Tinonchlor *Geigy* 167.  
 Tinosol *Geigy* 172.  
 Tinopal WG *Geigy* 16.  
 Tucheht *Ciba* 144.

Ultraphor *BASF* 16.

Violaneht *BASF* 156, 274.

Xylen- und Xyleneht *Sandoz* 144.

### Verzeichnis der im Text erwähnten Textilhilfsmittel.

(Die Herstellerfirmen sind abgekürzt kursiv gesetzt.)<sup>1</sup>

Acorit *Böhme* 244.  
 Albatex WS *Ciba* 164.  
 Albatex PO *Ciba* 203, 220.  
 Albigen A *BASF* 232.  
 Anthrasolsalz NO *Höchst* 235.  
 Avolan A *Bayer* 177.  
 Avolan IW *Bayer* 164, 274.  
 Aquamolllin B *Cassella* 213.  
  
 Blankit I *BASF* 15.  
 Blankit IA *BASF* 16.  
 Bleichhilfsmittel HA *Höchst* 34.  
  
 Calgon *Benkiser* 48, 200.  
 Cyklanon O *BASF* 251.  
  
 Dekol *BASF* 177, 226, 256.  
 Dehagen II *Dur, Hug* 235.  
 Dispersogen AS *Anorgana* 251.  
  
 Egalisal *Grünau, Tepha* 177, 179.  
 Ekalin F *Sandoz* 178.  
 Eulan *Bayer* 181.  
 Eulysin A *BASF* 211.  
 Emulphor *BASF* 212.  
 Eunaphtol AS *BASF* 244.  
  
 Gardinol *Böhme* 48, 49, 271.  
  
 Hostapon T *Höchst* 259.  
 Hostapal *Höchst* 259.  
 Humectol C *Cassella* 18, 26, 211.  
  
 Igepon T *I. G.* 48, 228.  
 Irgasalz PA *Geigy* 253.  
 Irgasol DA *Geigy* 164.  
  
 Katanol *Cassella* 271.

Lamepon A *Grünau, Tepha* 177, 244.  
 Levapon TH *Bayer* 34.  
 Lewogen WW *Bayer* 204, 254.  
 Leonil RW *Höchst* 49.  
 Leonil S *Höchst* 177.  
 Leonil LS *Höchst* 177.  
 Leonil SB *Höchst* 273.  
 Lyofix SB *Ciba* 204, 254.

Melafix CH *Ciba* 186.  
 Migafar *Ciba* 212.  
 Mitin F *Geigy* 181.  
 Metasal *Grünau* 177.

Nekal BX *BASF* 18, 227.  
 Nekal AEM *BASF* 212.  
 Nekalin AC special *BASF* 177.  
 Nekalin S *BASF* 177.  
 Nekalin LS *BASF* 177, 224, 226.  
 Nekalin O *BASF* 178.  
 Neolansalz *Ciba* 157.  
 Neovadin AN *Ciba* 154, 177.  
 Nikrulan *Cassella* 185.  
 Nylotan *Sandoz* 271.

Ofnacetlöser *Offenbach* 261, 280.  
 Optische Bleichmittel 16.

Palatinechtsalz *BASF* 157, 178.  
 Paranitroanilin 202.  
 Peregol *BASF* 178, 220.  
 Peraktivin *Pyrgos* 313.

Ramasit *BASF* 212.  
 Reduktionsmittel D *Bayer* 284.  
 Remol W *Höchst* 48, 49.

<sup>1</sup> Abkürzungen siehe S. 317

Remol OK *Höchst* 220.  
Reomal P *Geigy* 235.

Sandozol *Sandoz* 172.  
Sandofix WS *Sandoz* 204.  
Setamol WS *BASF* 226, 234.  
Solegal A *Höchst* 227, 234.  
Solidogen FF *Cassella* 197, 254.  
Solidegal GL *Cassella* 220.  
Sustilan *Bayer* 253.

Trilon *BASF* 48, 199, 204, 213, 259.  
Tinegal NA *Geigy* 274.  
Tinox A *Geigy* 204.

Uniperol W *BASF* 160, 164.  
Uniperol PN *BASF* 274.  
Ultraprophor WT *BASF* 16.

Vegansalz A *BASF* 253.

### Abkürzungen der Farbstoff- und Textilhilfsmittel-Hersteller.<sup>1</sup>

Anorgana	Anorgana, Gendorf, Obb.	Grünau	Chemische Fabrik Grünau, Grünau.
BASF	Bad. Anilin- und Soda-fabrik, Ludwigshafen.	Höchst	Farbwerke Höchst, Höchst a. M.
Bayer	Farbenfabriken Bayer A.G., Leverkusen.	I. G.	I. G. Farbenindustrie A.G. (aufgelöst).
Benkiser	J. Benkiser, Ludwigshafen.	Offenbach	Naphtolchemie Offenbach, Main.
Böhme	Böhme Fettchemie, Düsseldorf.	Pyrgos	Pyrgos G.m.b.H. Radebeul-Dresden bzw. Chemische Fabrik von Heyden A.G., München.
Cassella	Cassella Farbwerke Mainkur, Frankfurt a. M.-Fechenheim.	Sandoz	Chem. Fabrik vorm. Sandoz, Basel.
Ciba	Ciba Aktiengesellschaft, Basel.	Tepha	Tepha A.G., Illertissen.
Dur. Hug.	Durand & Hügeunin A.G., Basel.		
Geigy	J. R. Geigy A.G., Basel.		

### Hersteller von Färbe- und Trockenapparaten.

Erkens & Brix, Rheydt.	H. Krantz, Aachen.
Frauchinger, H., Zofingen, Schweiz.	Meyer, W., Willich, Rhld.
Gerber Söhne & Gebr., Wansleben, Krefeld.	Obermaier & Co., Neustadt a. Weinstr.
Grünewald, Hilchenbach i. Westf.	Röchlingstahl A.G.m.b.H, Wetzlar.
Hoffarth, Hüttenwerk Michelstadt A.G., Michelstadt, Odenw.	Scholl A.G., Zofingen, Schweiz.
	Then, Schwäbisch Hall, Hessental.
	Thies, B., Coesfeld i. Westf.

### Hersteller von Kreuzspulmaschinen.

Barber-Colman Comp., Rockfort, USA.	Schlafhorst & Co., M.-Gladbach.
Hamel G.m.b.H., Münster i. Westf.	Schweiter A.G., Horgen, Schweiz.
Müller, Franz, M.-Gladbach.	

### Kreuzspulhülsen und Färbespindeln aus Edelstahl.

Geidner, W., Metallwarenfabrik, Kempten i. Allg.

### Kreuzspulhülsen aus Pappe und imprägnierter Pappe.

Adolff, Emil, Reutlingen.

<sup>1</sup> Die Namen der Farbstoff-Sortimente und der Textil-Hilfsmittel sind in den meisten Fällen den betreffenden Firmen gesetzlich geschützt.

## Sachverzeichnis.

- Abbot-Cox-Prozeß 222.  
Abziehen der Reiswolle 189.  
Acrilanfaser 288.  
Aggregation der Farbstoffe 192.  
Alkalibindemittel 247.  
Altmaterialien 188.  
Aluminium 12.  
Anodische Polarisierung 32.  
Assoziationsgrad 136.  
Aufbäumverfahren für Kardenband 103.  
Aufschiebesystem für Kreuzspulen 92.  
Aufschiebesystem für Kardenband 102.  
Aufsteckapparate für Baumwoll-  
Kreuzspulen 44, 73, 109.  
Aufsteckapparate für Kammzüge 56.  
Aufziehkurven 146, 195.  
Ausgleichsvermögen 146, 195.  
Ausziehverfahren für Wollküpen-  
farbstoffe 169.
- Bandtrockner 300.  
Baumwollflocken 41, 97.  
Baumwollfärberei 94, 191.  
Baumwollkreuzspulen 70.  
Baumwollspulenfärberei 108  
Baumwollstranggarnfärberei 104.  
Barber-Colman-Spule 81.  
Bastfasern 33.  
Beizenfarbstoffe 154.  
Belichtung, Einfluß der — auf küpen-  
farbige Baumwolle 232.  
Beuche 17.  
Bisulfit 10.  
Bleichapparate 10.  
Bleichen der Baumwolle 17.  
Bleichen der Wolle 11.  
Bleichen in Eisenkesseln 22.  
Bleichen von Kardenband 41.  
Bleichen der Kettbäume 41.  
Bleichen der Kreuzspulen 42.  
Bleichen von Leinen 36.  
Bleichen ohne Beuche 17.  
Bleichrichtlinien 19, 24.  
Bronzieren der Schwefelfarben 211.
- Carbonisieren 187.  
Chlorbleiche, saure 36.  
Chlor-Superoxydbleiche 17, 28.  
Chloritbleiche 31, 36.  
Chlordioxyd 31.  
Chloren der Wolle 182.  
Chrom-, Nickel-, Molybdänstahl 7, 10.  
Chromsalze 202.  
Chromierungsfarbstoffe 149, 273, 289.  
Chromkomplexfarbstoffe 155, 161, 273,  
278.  
Cupro-Ionen-Methode 283.
- Diazotieren und Entwickeln 201.  
Dispersitätsgrad 136.  
Dissoziation 131.  
Dolan 281.  
Dralon 281.  
Dracon 281.  
Drucktrockner für Kreuzspulen 310.
- Edelstahl 10, 12, 32, 64, 67.  
Egalisierungsmittel in der Wollfärberei 176.  
Einbadverfahren, neutrales — für  
Halbwolle 252.  
Einbadverfahren, saures — für Halb-  
wolle 255.  
Eisen 9, 13.  
Eisenkesseln, Bleichen in — 22.  
Einbadbleiche 29.  
Einbadchromverfahren 154.  
Enthärtung des Wassers 4.  
Entwässerung durch Absaugen 295.  
Entwässerung durch Ausschleudern 295.  
Entwicklungsfarbstoffe 236, 258, 275.  
Entwicklung der Indigosole 172, 234.  
Entwicklung der Küpenfarbstoffe 168,  
230.  
Entwicklung der Schwefelfarbstoffe 209.
- Farbauftrag 128.  
Farbstoffauswahl 129.  
Farbstoffe, s. Sonderverzeichnis  
Fasermischungen 251, 276.

- Färbeapparate für Faserflocken 41, 49, 97.  
 — — Kammzug 54.  
 — — Kardenband 41, 99.  
 — — Kettbäume 41, 116.  
 — — Kreuzspulen 70, 107.  
 — — Stranggarn 58, 105.  
 — — geschlossene 96.  
 — — offene 96.  
 — — Vorbleiche in — 27  
 Färbebaum 118.  
 Färbehülsen 86.  
 Färbeigel 71, 109, 114.  
 Färbeplatte 109.  
 Färbespindeln 85.  
 Färbetheorien 135.  
 Färben unter 100° C 173.  
 Färben über 100° C 174, 261.  
 Färben im Schaum 127.  
 Färbereiarchiv 130.  
 Färbereiautomatic 123.  
 Färbesalze 247.  
 Flachs 34.  
 Filzfreie Ausrüstung der Wolle 182.  
 Formaldehyd 202, 240.  
  
 Gekuppelte Färbeapparate 66.  
 Geschlossene Färbeapparate 96.  
 Grundierung mit Naphtol AS. 238.  
  
 Hartgummi 9.  
 Haveg 64.  
 Halbwoollchromverfahren 255.  
 Halbwoollfärberei 251, 255.  
 Hängesystem 44, 60, 68, 105.  
 Härtebildner des Wassers 4.  
 Helle Kanten bei Kreuzspulen 76.  
 Hülsen 86.  
 Hülsendurchmesser 83.  
 Hülsenlos System 90.  
 Heißlöseverfahren der Naphtol AS-Farbstoffe 238.  
 Hochtemperaturverfahren 174, 261.  
 Hypochloridbleiche 17.  
  
 I. G. Korte — Leinenbleiche 36.  
 I. G. Waibelbleiche 29, 41.  
 Indikatorfolien 133.  
 Indikatorpapier 133.  
 Intregationsfärbung 288.  
  
 Kaltlöseverfahren für Naphlol AS 239.  
 Kaltbleiche 17.  
 Kanaltrockner 300, 307.  
 Kammertrockner 305.  
 Kammzugfärberei 54.  
 Kardenband 99, 242, 246.  
 Katalytische Zersetzung 22.  
 Kationaktvie Hilfsmittel 197, 199, 204, 254.  
 Kettbaumfärberei 116, 242.  
 Kettbaumschleuder 296.  
 Kochbleiche 17.  
 Konische Kreuzspulen 81.  
 Kops 70, 107.  
 Kopsfärberei 107.  
 Korrosion 6.  
 Kreuzspulen 70, 81.  
 — Abrunden der Kanten 77.  
 — Fehler in der Spulerei der — 74.  
 — helle Kanten bei 76.  
 Kreuzspulenfärberei in Aufsteckapparaten 88, 93, 109.  
 — in Packapparaten 72, 108.  
 — nach dem Aufschiebesystem 92.  
 — nach dem Hülsenlossystem 90.  
 — nach dem Spindellossystem 90.  
 Kreuzspulmaschine 78.  
 Künstliches Licht 291.  
 Küpenfärbeapparate für Wolle 53.  
 Küpenfarbstoffe für Wolle 166..  
 Küpensäureverfahren 227.  
 Kupfer 6, 9.  
 Kunstseide 124.  
 Korrektur von Küpenfärbungen 231  
 Kuppeln mit diazotiertem Paranitroanilin 202.  
  
 Leinenbleiche 34.  
 Leuchtgeräte 292.  
 Leuchtstoffrohre 293.  
 lose Wolle 46, 169.  
 lose Zellulosefaser 97.  
 Lyphanpapier 133.  
  
 Mangan 9.  
 Metachrombeize 155.  
 Metachromverfahren 154.  
 Metamerie der Farben 291.  
 Mischfasern 251.  
 Monellmetall 9.  
 Moore-Licht 293.  
 Mottenfraß 181.  
 Musterfärbungen 130  
 Musterentnahme 44.  
 Mohr-Bleiche 39.

- Marhen-Verfahren 230.  
 Mischpolymerisatfasern 288.
- Nachbehandlung substantiver Färb-  
 stoffe 200.  
 — von Schwefelfarbstoffen 210.  
 Nachchromierungsverfahren 161.  
 Naphтол AS Färberei 236, 258.  
 Natriumchlorit 11, 31, 36.  
 Natriumsuperoxyd 13, 15, 20.  
 Natriumpyrophosphat 14, 34.  
 Neutralentwicklung 250.  
 Nickel 9.  
 Nickelin 9.  
 Nutentrommel-Spulmaschine 80.  
 Nylon 10, 269.
- Optische Bleichmittel 16.  
 Oxyzellulose 22.  
 Osmose 39.  
 Orlon 281.  
 Offene Färbeapparate 96.
- Packapparate 44.  
 — für lose Zellulosefasern 98.  
 — für Baumwollgarn 105.  
 — für Kardenband 101.  
 — für lose Wolle 46.  
 — für Wollgarn 59.  
 — für Kreuzspulen 73, 108.  
 PAN 289.  
 Perlon 11, 156, 269.  
 Peroxydbleiche 20.  
 — in Eisenkesseln 22.  
 Phosphorbronze 10.  
 $p_H$  Begriff 131.  
 $p_H$  Messung 131.  
 Pigmentverfahren 222.  
 Polyphosphate 48.  
 Polyacrylnitrilfasern 281.  
 Polyamidfasern 269.  
 — und Wolle 276.  
 — und Zellulosefasern 279.  
 Polyesterfasern 289.  
 Probefärbung 130.  
 Pyrophosphate 14.
- Reduktionsstand der Färbeküpen 229.  
 Redon 281.  
 Reibechtheit der Naphтол AS Färbungen  
 243.  
 Remanit 7.
- Reißwolle 187.  
 Reoxydation der Küpenfarben 230.  
 Rohwolle 47.  
 Röhrenapparat für Kammzug 56.  
 Reyon 124, 196.
- Salzempfindlichkeit der substantiven  
 Farbstoffe 198.  
 Sandocrylverfahren 286.  
 Saure Chlorbleiche 36  
 Saure Wollwäsche 49.  
 Säurefarbstoffe 141, 271, 283.  
 Schaumfärberei 127.  
 Schleudermaschinen 295.  
 Sohlichten von Kreuzspulen 313.  
 Schlichtmaschine 312.  
 Schnelltrockner 308.  
 Schutzkolloide 244.  
 Schwefeln 11, 16.  
 Schweflige Säure 11.  
 Schwefelfarbstoffe 206, 255.  
 — Bronzieren der — 211.  
 — für Halbvolle 255.  
 Schwefelsäure, Einfluß der — auf Wolle-  
 178.  
 Schwefelschwarzfärbung, Schädigung  
 der Faser durch — 212.  
 Sonnenspulen 81.  
 Spindellos-System 89.  
 Spindeln für Kreuzspulen 85.  
 Spiegelbildung bei Kreuzspulen 78.  
 Spinnkuchen 107, 125, 196.  
 Spulnbleicherei 42.  
 Spulereifehler 74.  
 Spulenfärberei 70, 107.  
 Spulenform 81.  
 Spulengröße 81.  
 Spulendichte 83.  
 Spulensäulen 89.  
 Spulkränze 107, 125, 196.  
 Spulmaschinen 77, 125.  
 Spritzfärbemaschine 107.  
 Substantive Farbstoffe 192, 199, 272.  
 Substantivität 192.  
 Sulforylchlorid 186.  
 Sulfitzellulose-Ablauge 177.  
 Superoxydbleiche 20.  
 Stabilisatoren 14, 21.  
 Stammküpenverfahren 225.  
 Stammküpen-Ausziehverfahren 225.  
 Steinzeug 12, 22, 33, 36.  
 Stranggarn-Färbeapparate 59, 105.  
 Synthetische Fasern 268.

- Tageslicht 290.  
Tageslichtlampen 291.  
Termisilit 7.  
Temperaturstufenverfahren 222.  
Terylen 294.  
Trocknen 298.  
— von Faserflocken 298.  
— von Faserbändern 300.  
— von Kreuzspulen 305, 308.
- Universal Indikator 133.  
Übergußfärbeapparate 49.
- VA Stahl 7, 32, 64.  
Vakuumstation 110, 121.  
Verkochen der Farbstoffe 253, 266.  
Verküpfung 215.  
Vinyon N 288.  
Vorchromierung 150.  
Vorbleiche 27.  
Vollbleiche 23.
- Waibel- I. G. Bleiche 29, 41.  
Wandervermögen der Farbstoffe 146.  
Wandern der substantiven Farbstoffe  
beim Trocknen 196, 311.
- Wasser in der Apparate-Färberei 4, 13,  
21.  
— in der Bleicherei 13.  
Wasserstoffsuperoxyd 13, 20.  
Wasserglas 14, 21.  
Wasserstoff-Ionen Konzentration 131.  
Werkstoffe 5.  
Wiederbefeuchtung nach dem Trocknen  
297.  
Wolle 137.  
Wollfärberei 140.  
Wollkreuzspulen 72.  
Wollküpenfarbstoffe 166.  
Wollwäsche 47.  
— saure 49.  
Wollstranggarn-Färberei 58.  
Wollfärberei, Egalisiermittel in der —  
176.  
Wollfärberei unter 100° C 173.  
— über 100° C 174.
- Xenon-Hochdrucklampe 293.
- Zirkulationsbottich 12, 38.  
Zirkulationspumpen 95.  
Zellulosefasern, Färben der — 191.
-